

QUỐC HỘI

THÔNG CÁO

của Ủy ban thường vụ Quốc hội

Ngày 14 tháng 1 năm 1970, Ủy ban thường vụ Quốc hội đã họp phiên thường lệ dưới sự chủ tọa của Chủ tịch Ủy ban thường vụ Quốc hội Trường-Chinh.

Tham dự phiên họp này có các vị đại diện của Hội đồng Chính phủ, của Tòa án nhân dân tối cao và của Viện Kiểm sát nhân dân tối cao.

1. Theo đề nghị của Hội đồng Chính phủ và sau khi nghe ý kiến thuyết trình của Ủy ban dự án pháp luật của Quốc hội, Ủy ban thường vụ Quốc hội đã thông qua pháp lệnh đặt các danh hiệu vinh dự Nhà nước: Anh hùng lao động và Anh hùng lực lượng vũ trang nhân dân.

2. Theo đề nghị của Chủ tịch Ủy ban thường vụ Quốc hội, Ủy ban thường vụ Quốc hội đã quyết định bổ nhiệm các đồng chí Hoàng Nam Hải, Phan Đình Khang làm Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao và đồng chí Vũ Thị Thúy Châu làm Thẩm phán dự khuyết Tòa án nhân dân tối cao.

3. Ủy ban thường vụ Quốc hội đã quyết định một số vấn đề về công tác xét xử của Tòa án nhân dân tối cao.

HỘI ĐỒNG CHÍNH PHỦ

THÔNG CÁO

của Hội đồng Chính phủ

Vừa qua, Hội đồng Chính phủ đã họp đề bàn và thông qua dự án ngân sách Nhà nước năm 1970, quyết định những biện pháp tăng cường quản lý kinh tế - tài chính nhằm sử dụng tiền vốn có hiệu quả nhất vào việc khôi phục và phát triển kinh tế và văn hóa, cải thiện đời sống của nhân dân.

Chủ tịch Tôn Đức Thắng đã tới dự hội nghị, và đã nói chuyện thân mật với các đồng chí đứng đầu các ngành công tác Nhà nước.

Chủ tịch Tôn Đức Thắng chúc Hội đồng Chính phủ sang năm mới, có những cố gắng mới, tiến bộ mới trong việc chỉ đạo công tác Nhà nước, nhằm hoàn thành tốt kế hoạch Nhà nước năm 1970, kiên quyết thực hiện lời di chúc của Hồ Chủ tịch, tăng cường chi viện cho miền Nam để đánh thắng giặc Mỹ xâm lược, khôi phục và phát triển kinh tế và văn hóa ở miền Bắc, cải thiện đời sống của nhân dân, tạo điều kiện tiến lên mạnh mẽ và vững chắc.

QUYẾT ĐỊNH số 2-CP ngày 3-1-1970 về việc điều trị các thương tật và phục hồi chức năng lao động của chiến sĩ, cán bộ và nhân dân.

Trong những năm chiến tranh phá hoại do giặc Mỹ gây ra ở miền Bắc nước ta, công tác cấp cứu phòng không nhân dân đã được tổ chức và thực hiện tốt nên đã hạn chế được nhiều tổn thất. Phần lớn những người bị thương tích vì bom đạn đã được cấp cứu và điều trị có kết quả. Tuy nhiên trong điều kiện chiến đấu ác liệt, việc cứu chữa không thể làm triệt để ngay được. Nhiều trường hợp được cứu sống vẫn còn mang thương tật; những thương tật đó đã ảnh hưởng đến khả năng lao động, đến sức khỏe của người bị thương.

Thường vụ của Hội đồng Chính phủ trong phiên họp ngày 29-10-1969 quyết định:

1. Sau khi chiến tranh chấm dứt, việc điều trị các thương tật và phục hồi chức năng lao động của chiến sĩ, cán bộ và nhân dân là một vấn đề có ý nghĩa lớn về chính trị, kinh tế và xã hội.

Nhiệm vụ của các cấp chính quyền là phải phấn đấu để đưa những người bị thương tật sớm trở lại đời sống lao động sản xuất, công tác và sinh hoạt bình thường, làm cho họ có thể tiếp tục góp phần vào công cuộc chiến đấu chống Mỹ, cứu nước và xây dựng chủ nghĩa xã hội.

Để làm tốt nhiệm vụ đó, phải biết dựa vào sức dân kết hợp với khả năng của Nhà nước, phải dựa vào khả năng của ta là chính kết hợp với việc sử dụng hợp lý viện trợ về cán bộ, trang bị và kỹ thuật của các nước anh em.

Phải tiến hành điều tra nắm vững tình hình thương tật và có kế hoạch giải quyết từng bước vững chắc, có trọng tâm, trọng điểm, chú trọng các địa phương có nhiều người bị thương tật, chú trọng những chiến sĩ, công nhân, cán bộ đã vì nhiệm vụ mà mang thương tật, những người cần điều trị sớm nếu để lâu không chữa được hoặc chữa kém kết quả; những người còn khả năng lao động, thanh thiếu niên và nhi đồng.

Phải phân công hợp lý giữa các tuyến điều trị từ xã lên tới trung ương; điều trị từ dễ đến khó, từ đơn giản đến phức tạp, kết hợp chặt chẽ đông y và tây y. Phải phối hợp chặt chẽ giữa các ngành, các cấp.

2. Một số việc cụ thể cần làm :

a) Phải phát triển thêm một số giường bệnh ở các bệnh viện tỉnh, thành phố và ở một số bệnh viện huyện nếu cần. Trước hết là những tỉnh, thành có nhiều người bị thương tật như Quảng-bình, Nghệ-an; Hà-tĩnh. Phải có một số giường điều dưỡng làm hậu thuẫn cho các giường điều trị.

b) Bộ Y tế được phép xây dựng :

— Một viện nghiên cứu và điều trị các thương tật và phục hồi chức năng lao động với 100 giường điều trị và 200 giường điều dưỡng; những năm sau sẽ phát triển thêm số giường điều trị và điều dưỡng tùy theo yêu cầu. Trong khi chờ đợi xây dựng viện nghiên cứu và điều trị nói trên, cần sử dụng cơ sở sẵn có của bệnh viện hữu nghị Việt-Đức;

— Một xí nghiệp sản xuất mắt giả, răng giả, lắp kính và sửa chữa máy điếc;

— Một cơ sở truyền máu và dự trữ các bộ phận thay thế cơ quan hay bộ phận con người để dùng trong công tác phẫu thuật tạo hình và ghép cơ quan;

— Yêu cầu các nước anh em thiết bị toàn bộ các cơ sở nói trên;

— Mời một số chuyên gia điều trị các thương tật và phục hồi chức năng lao động của các nước anh em và cử một số cán bộ ra ngoài học tập về tổ chức cũng như về chuyên môn kỹ thuật.

c) Bộ Y tế, Bộ Nội thương, Bộ Tài chính cần nghiên cứu tiêu chuẩn tiền ăn và cung cấp thực phẩm cho bệnh nhân nói chung và bệnh nhân bị thương tật.

d) Bộ Nội vụ cần tăng cường sản xuất các chân giả, tay giả, nai nịt, nẹp và các phương tiện khác cần thiết cho người bị thương tật đồng thời tổ chức việc lắp ráp được nhanh chóng hơn.

e) Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, Bộ Vật tư, Bộ Kiến trúc, Bộ Lao động, Bộ Tài chính cùng các ngành khác có liên quan và Ủy ban hành chính các địa phương cần ưu tiên dành nhân lực, nguyên vật liệu và kinh phí cho việc xây dựng các cơ sở nói trên.

Hà-nội, ngày 3 tháng 1 năm 1970

T.M. Hội đồng Chính phủ
K.T. Thủ tướng Chính phủ
Phó thủ tướng
ĐỖ MƯỜI

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

CHỈ THỊ số 4-TTg ngày 7-1-1970 về việc động viên toàn bộ lực lượng lao động nông nghiệp ra đồng, khẩn trương thực hiện kế hoạch sản xuất đông xuân 1969 — 1970.

Tình hình sản xuất đông xuân hiện nay rất khẩn trương. Nhưng tình trạng xã viên hợp tác xã nông nghiệp đi muộn về sớm, làm ăn dửng dưng còn rất phổ biến. Bên cạnh đó cũng có nhiều hợp tác xã đã biết tổ chức, quản lý lao động tốt nên xã viên ra đồng sớm và làm được nhiều việc hơn.

Đề bảo đảm thực hiện toàn bộ kế hoạch cây trồng trong vụ đông xuân, trước mắt là bảo đảm đạt và vượt diện tích, phải tổ chức và quản lý thật chu đáo, thật cụ thể lực lượng lao động chính, phụ trong từng hợp tác xã, từng đội sản xuất để hoàn thành việc cây bừa, gieo cấy đúng thời vụ, đúng kỹ thuật hết diện tích lúa chiêm và lúa xuân theo đúng chỉ tiêu kế hoạch, nhất thiết không để hụt diện tích.

Đề đạt được yêu cầu nói trên, Thủ tướng Chính phủ nêu một số việc cấp bách và cụ thể cần phải làm như sau :

— Ủy ban hành chính và các ngành trong tỉnh và thành phố phải khẩn trương hướng dẫn các hợp tác xã và các đội sản xuất soát xét lại toàn bộ những việc còn phải làm, tính toán và giải quyết cụ thể các mặt lao động, giống, mạ, nước,